



EULÀLIA VALLDOSERA (artista convidada)

Nacida en Vilafranca del Penedès (Barcelona) 1963, se licenció en BBAA en Barcelona. Entre 1990 y 1995 vivió en Amsterdam, donde se licenció en Audiovisuales en la Gerrit Rietveld Akademie. En 1999 residió en Berlín becada por la DAAD.

Representó a nuestro país en numerosas bienales durante la década de los 90, siendo aún una desconocida en nuestro país. El impacto de su retrospectiva que le dedicó la *Fundación Antoni Tàpies* (Barcelona) y *Witte de With* (Rotterdam) en 2001 le procuró el *Premi Nacional* que otorga la *Generalitat en Catalunya*, así como la muestra que *Museo Reina Sofía* le dedicó en 2009, que la situó como pionera y figura generatriz de un modo de hacer que recorre transversalmente todos los medios.

Con sus instalaciones lumínicas, su capacidad de escenificación mediante objetos cotidianos y el uso de la tecnología, genera espacios psicológicos que desvelan las sombras de nuestro imaginario colectivo desde una actitud político-personal crítica respecto a cuestiones de género, producción y contexto expositivo.

En 2007 fue iniciada en el camino espiritual inca y con el tiempo ha hecho pública su capacidad como medium. Actualmente divide sus actividades entre las artes visuales y la investigación mediante la canalización a través del dibujo y la escritura, que promueve mediante sus talleres de 'Dibujo y Energía' que ella considera una 'universidad alternativa' que promueve y rescata el poder sanador de la forma y el color y la co-creación colectiva. En sus últimos trabajos artísticos une el discurso narrado de su voz con la imagen, y en ella ha sustituido la luz artificial por la luz solar. En sus lecturas de espacios y seres vivos en plena naturaleza transmite su concepción de la ecología, ligada a la psique colectiva, transmitiendo su visión interdimensional de la vida, y el trato desigual que mantenemos con la naturaleza.

Sus trabajos de mayor referencia han sido creados para las siguientes bienales internacionales: *Antarctic Biennale 2017*, *Bienal de São Paulo 2004*, *Yokohama Triennale 2005*, *Biennale di Venezia 2001*, *Site Santa Fe (New Mexico) 1998*, *Istanbul Biennale 1997*, *Manifesta I (Rotterdam), 1997*, *Johannesburg Biennale 1997*, *Bienal de Kwang-ju (Korea) 1995*, entre otras.



JUANMA REYES (artista convidat)

Màlaga, 1976.

*“Per comprendre una societat, començo a recórrer les tendes d’antigalles i els mercats de segona mà. Per a mi, és una forma d’educació i orientació històrica. Puc veure el resultat d’idees en les deixalles d’una cultura”**.

En aquests termes s’expressava, l’any 1970, Edward Kienholz i és que no són pocs els artistes, entre ells el propi Reyes, que van trobar entre els objectes obsolets de la nostra societat les respostes a allò que es qüestionava Gauguin.

A saber: *“D’on venim?, qui som? i on anem?”***.

Boya reuneix un conglomerat d’elements rescatats per Reyes que, articulats a manera de carro atrotinat, dialoguen creant un mar de geometries capritxoses. A *Boya*, a diferència d’altres carros i artefactes de Reyes, aquest no es presenta davant nosaltres assossegat i estàtic, sinó que mitjançant un violent escorç lluita per mantenir-se en peus, desafiant així una gravetat inversemblant.

Juan I. Vega (historiador de l’art)

* VVAA. Art del segle XX. II volums. Colònia, Taschen, 2005. Pàg. 509.

** La cita fa referència al títol de l’obra que Gauguin va realitzar l’any 1897 durant la seva segona etapa tahitiana.

(CAST)

Málaga, 1976.

*“Para comprender una sociedad, empiezo a recorrer las tiendas de baratijas y los mercados de segunda mano. Para mí, es una forma de educación y orientación histórica. Puedo ver el resultado de ideas en los desechos de una cultura”**.

En estos términos se expresaba, en 1970, Edward Kienholz y es que no son pocos los artistas, entre ellos el propio Reyes, que hallaron entre los objetos obsoletos de nuestra sociedad las respuestas a aquello que se cuestionaba Gauguin.

A saber: *“¿De dónde venimos?, ¿quiénes somos? y ¿adónde vamos?”***.

Boya reúne un conglomerado de elementos rescatados por Reyes que, articulados a modo de carro destartado, dialogan creando un mar de geometrías caprichosas. En *Boya*, a diferencia de otros carros y artefactos de Reyes, éste no se presenta ante nosotros sosegado y estático, sino que mediante un violento escorzo lucha por mantenerse en pie, desafiando así una gravedad inverosímil.

Juan I. Vega (historiador del arte)

* VVAA. Arte del siglo XX. II volúmenes. Colonia, Taschen, 2005. Pág. 509.

** La cita hace referencia al título de la obra que Gauguin realizó en 1897 durante su segunda etapa tahitiana.



BLANCA PALOU (artista convidada)

Palma de Mallorca, 1965.

Llicenciada en Belles Arts el 1995 a Barcelona, amb formació a Milà i Bristol, es dedica a l'animació experimental des de 1994. Encara que la seva veritable formació es va gestar al taller del pintor Elis Jacobson abans de passar per la universitat.

Des de l'any 2000 en què Toni Berini va dedicar una exposició a la seva galeria al seu vídeo-animació *Chick*, ha continuat exhibint els seus treballs mitjançant vídeo-instal·lacions que contenen, a més, fotografies digitals, dibuixos o objectes tridimensionals. Ha participat dos anys consecutius en el cicle *Gargots / Gargots / Scribbles* de Jaume Vidal per a la Galeria Sicart amb *Món · 01* i *MÓN · 03* respectivament.

El seu últim treball, *MÓN · 03*, ha participat en diversos certàmens d'arts plàstiques com l'Àngel Andrade de Ciutat Real (2003) o el Ciutat de Palma amb Menció Honorífica (2004), a més de formar part de la col·lecció del Museu de Belles Arts de Santander i haver estat exhibit al MACBA de Barcelona. També ha rebut el 3r premi del certamen d'*Art Digital Beep Art*. També menció especial al festival de vídeo de Navarra en 1997.

Entre els anys 2002 i 2007 va codirigir, al costat de Dirk Van de Vondel la mostra de cinema d'animació d'autor Xinacittà de Barcelona. Des de 2007 i a causa de la seva mala salut viu retirada en el camp en el centre de l'illa de Mallorca. Dedicada al dibuix i al reciclatge d'objectes ha anat acumulant durant tota la seva vida, transformant les granadures, robes i accessoris sota la marca *Duds*, que ella mateixa defineix com així "*Duds: fiasco, fracàs, enganyifa. Peces nobles i inservibles que intenten una nova vida*".

(CAST)

Palma de Mallorca, 1965.

Licenciada en Bellas Artes en 1995 en Barcelona, con formación en Milán y Bristol, se dedica a la animación experimental desde 1994. Aunque su verdadera formación se gestó en el taller del pintor Elis Jacobson antes de pasar por la universidad.

Desde el año 2000 en que Toni Berini dedicó una exposición en su galería a su video-animación *Chick*, ha continuado exhibiendo sus trabajos mediante video-instalaciones que contienen, además, fotografías digitales, dibujos u objetos tridimensionales. Ha participado dos años consecutivos en el ciclo *Gargots/Garabatos/Scribbles* de Jaume Vidal para la Galería Sicart con *Món · 01* y *MÓN · 03* respectivamente.

Su último trabajo, *MÓN · 03*, ha participado en varios certámenes de artes plásticas como el Ángel Andrade de Ciudad Real (2003) o el Ciudad de Palma con Menció Honorífica (2004), además de formar parte de la colección del Museo de Bellas Artes de Santander y haber sido exhibido en el MACBA de Barcelona. También ha recibido el 3º premio del certamen de *Arte Digital Beep Art*. También menció especial en el festival de video de Navarra en 1997.

Entre los años 2002 y 2007 codirigió, junto a Dirk Van de Vondel la muestra de cine de animación de autor Xinacittà de Barcelona. Desde 2007 y debido a su mala salud vive retirada en el campo en el centro de la isla de Mallorca. Dedicada al dibujo y al reciclaje de objetos ha ido acumulando durante toda su vida, transformando los abalorios, ropas y accesorios bajo la marca *Duds*, que ella misma define como así "*DUDS: fiasco, fracaso, filfa. Piezas nobles e inservibles que intentan una nueva vida*".



KIM

Barcelona, 1971.

Els principis de Kim en el món de l'art van començar a la sucursal La Llotja de Sant Cugat. Més tard, es va desplaçar al Regne Unit i va estudiar a Chelsea High School de Londres, on va poder perfeccionar les arts en ceràmica, vidrieria i joieria. Finalment, també va estudiar moda a la prestigiosa acadèmia Saint Martin's School of Art, també a Londres.

Sobre la seva peça: *"Seguim veient el mar com el volem veure. Tot i que veiem com ho estem fent de malament, seguim veient el mar bonic".*

(CAST)

Barcelona, 1971.

Los principios de Kim en el mundo del arte empezaron en la sucursal La Llotja de Sant Cugat. Más tarde, se desplazó al Reino Unido y estudió en Chelsea High School de Londres, en donde pudo perfeccionar artes en cerámica, vidriería i joyería. Finalmente, también estudió moda en la prestigiosa academia Saint Martin's School of Art, también en Londres.

Sobre su pieza: *"Seguimos viendo el mar como lo queremos ver. A pesar de que vemos lo mal que lo estamos haciendo, seguimos viendo el mar bonito".*



CRISTINA LÒPEZ (CrisCras)

Sitges, 1964.

Va estudiar disseny i confecció a l'Institut Feli de Barcelona. A partir de 1992 comença l'ofici de figurinista de la companyia de teatre catalana La Cubana, on fa el disseny del vestuari d'obres teatral com *Cubana Marathon Dancing* (1992), *Cegada de Amor* (1994), *Equipatge per al 2000* (1999), *Una nit d'Òpera* (2001), *Mama, vull ser famós* (2004), *Nuts coco nuts* (2005), *Cómeme el coco negro 25 anys* (2007), *Campanades de boda* (2012, Premi Butxaca al Millor vestuari), *Adéu Arturo* (2018). També ha treballat per a espectacles televisius com *Telecena* (1994, TV1, produccions La Cubana) i *Me lo dijo Pérez* (1995, Telecinco). En el món cinematogràfic, ha treballat a *El amor perjudica seriamente la salud* (1996, de Manuel Gomez Pereira).

Tota aquesta activitat professional l'ha combinat paral·lelament amb el disseny de vestuari al Carnaval de Sitges. Va exposar la seva obra de joieria artesana i amb materials reciclats en el cicle *Binomis* de l'Ajuntament de Sitges, durant l'estiu del 2017.

(CAST)

Sitges, 1964.

Estudió diseño i confección en el Instituto Feli de Barcelona. A partir de 1992 empieza el oficio de figurinista de la compañía de teatro catalana La Cubana, donde hace el diseño del vestuario de obras como *Cubana Marathon Dancing* (1992), *Cegada de Amor* (1994), *Equipatge per al 2000* (1999), *Una nit d'Òpera* (2001), *Mama, quiero ser famoso* (2004), *Nuts coco nuts* (2005), *Cómeme el coco negro 25 anys* (2007), *Campanades de boda* (2012, Premi Butxaca al millor vestuari), *Adiós Arturo* (2018). También ha trabajado para espectáculos televisivos como *Telecena* (1994, Tv1, produccions La Cubana) i *Me lo dijo Perez* (1995, Telecinco). En el mundo cinematográfico, ha trabajado en *El amor perjudica seriamente la salud* (1996, de Manuel Gomez Pereira).

Toda esta actividad profesional la ha combinado paralelamente con el diseño de vestuari en el Carnaval de Sitges. Expuso su obra de joieria artesana y con materiales reciclados en el ciclo *Binomis* del Ayuntamiento de Sitges, durante el verano del 2017.



**JULIAN SANTISTEVE
Y JAVIER MESTRE
(Nanin y Mestre)**

Ponferrada i Barcelona.

“Des dels anys vuitanta que venim treballant junts, creant escultures, pintura i objectes de decoració. Hem exposat a Castelló, Benicàssim, València, Vila-real, Sitges, Barcelona, Cadaqués, Girona, Figueres, Atlanta, Florida, etc. Tenim obra en col·leccions privades d'Àràbia Saudita, França, Itàlia, Suècia, Canadà i Austràlia.

El nostre treball se centra en art amb materials de reciclatge. Utilitzem llaunes de refresc, xapes, taps, etc. Tots ells formen part de la nostra inspiració. Utilitzem els materials aprofitant la seva Arquitectura i color, creant animals, paisatges, retrats etc”.

(CAST)

Ponferrada y Barcelona.

“Desde los años ochenta que venimos trabajando juntos, creando esculturas, pintura y objetos de decoración. Hemos expuesto en Castellón, Benicasim, Valencia, Villarreal, Sitges, Barcelona, Cadaqués, Girona, Figueres, Atlanta, Florida, etc. Tenemos obra en colecciones privadas de Arabia Saudí, Francia, Italia, Suecia, Canadá y Australia.

Nuestro trabajo se centra en arte con materiales de reciclaje. Utilizamos latas de refresco, chapas, tapones, etc. Todos ellos forman parte de nuestra inspiración. Utilizamos los materiales aprovechando su tectura y color, creando animales, paisajes, retratos etc”.



ROBY

Sitges, 1967.

“Vaig néixer l'agost del 67, a Sitges, on encara estic. Des de *peque* dibuixava, i recordo amb afecte, passar moltes hores visualitzant les imatges que sorgien en les taques de les rajoles de la meva habitació. La senyora de la neteja em renyava per dibuixar el pupitre cada dia a l'institut. Després del COU vaig fer un curs de publicitat, còmic i aerografia a l'escola Joso de Barcelona. Gràcies a la insistència d'una gran amiga, vaig anar a l'Escola Massana, on vaig tenir la sort de conèixer alguns amics com jo. Però en realitat, sempre em va fascinar la creativitat, la Pintura, els materials amb els quals poder crear, materialitzar aquests pensaments, o idees visualitzades, aquest jugar aprenent que et dóna la vida. Encara segueixo gaudint amb els treballs i inquietuds que es van creuant pel meu camí, i espero seguir gastant llapis ...”

(CAST)

Sitges, 1967.

“Nací en agosto del 67, en Sitges, donde todavía estoy. Desde *peque* dibujaba, y recuerdo con cariño, pasar muchas horas visualizando las imágenes que surgían en las manchas de las baldosas de mi habitación. La señora de la limpieza me reñía por dibujar el pupitre cada día en el instituto. Después del COU hice un curso de publicidad, cómic y aerografía en la escuela Joso de Barcelona. Gracias a la insistencia de una gran amiga, fui a la Escola Massana, donde tuve la suerte de conocer algunos amigos como yo. Pero en realidad, siempre me fascinó la creatividad, la Pintura, los materiales con los que poder crear, materializar esos pensamientos, o ideas visualizadas, ese jugar aprendiendo que te da la vida. Todavía sigo disfrutando con los trabajos e inquietudes que se van cruzando por mi camino, y espero seguir gastando lápices...”



MANUELA MANOJLOVIC

Sèrbia, 1989.

Dissenyadora de moda i artista, amb seu a Sitges. Llicenciada en Vestit contemporani, va estudiar a La Facultat d'Arts aplicades a Belgrad el 2012, des que començà la seva carrera professional. Va ser dissenyadora a la marca Kooi Knitwear durant tres anys. Durant aquest període, estava preparant la seva pròpia marca d'alta costura i vestits de núvia. El 2015 es va mudar a Barcelona per especialització en vestits de núvia i alta costura a la Univesitat IED.

Centrada en la interacció entre la seda, cotó, encaix pintat, produint peces amb valor únic. Fins i tot s'atreveix a revelar el caràcter diferent dels vestits de núvia i l'alta costura a través de la modernització vestit històric i amb tema reciclatge, donant un nou caràcter ètic i respectuós del medi ambient de l'alta costura o de manera lenta, representant una bellesa exepcional.

Sobre les seves peces: la col·lecció Clare es compon de dos vestits de noccs, únics i especials, inspirats per la música de la compositora i actriu alemanya, Clara Schumann amb tema reciclatge i els hàbits de consum sobre el medi ambient. En els vestits dominen els colors profundament forts amb ombres de llum que representen una música de nostàlgia, de records, i un procés d'expectació d'unes creacions imparables posant l'accent en la llibertat d'imaginació i bellesa inusual.

La col·lecció està feta de d'encaix teixit en punt, antics i reciclats. Aquests encaixos estan fets a mà i es diuen *NEC* o *crochet* que s'utilitzava principalment per a decoració de casa com estovalles, sobretaula, etc.

(CAST)

Sèrbia, 1989.

Diseñadora de moda y artista, con sede en Sitges. Licenciada en Traje contemporáneo, estudió en La Facultad de Artes aplicadas en Belgrado en 2012, desde que comenzó su carrera profesional. Fue diseñadora en la marca KOOI Knitwear durante tres años. Durante ese período, estaba preparando su propia marca de alta costura y vestidos de novia. En 2015 se mudó a Barcelona por especialización en vestidos de novia y alta costura en la Univesidad IED.

Centrada en la interacción entre la seda, algodón, encaje pintado, produciendo piezas con valor único. Incluso se atreve a revelar el carácter diferente de los vestidos de novia y la alta costura a través de la modernización traje histórico y con tema reciclaje, dando un nuevo carácter ético y respetuoso del medio ambiente de la alta costura o de manera lenta, representando una belleza excepcional.

Sobre sus piezas: la colección Clare se compone de dos vestidos de boda, únicos y especiales, inspirados por la música de la compositora y actriz alemana, Clara Schumann con tema reciclaje y los hábitos del consumo sobre el medio ambiente. En los vestidos dominan los colores profundamente fuertes con sombras de luz que representan una música de nostalgia, de recuerdos, y un proceso de expectación de unas creaciones imparables haciendo hincapié en la libertad de imaginación y belleza inusual.

La colección está hecha de encajes tejidos en punto, antiguos y reciclados. Estos encajes están hechos a mano y se llaman *NEC* o *crochet* que se utilizaba principalmente para decoración de casa como manteles, sobremesa, etc.



MÉNÉ (Out Of Africa)

Costa de Marfil, 1977. Viu i treballa a Costa de Marfil.

Amb quaranta anys, Méné passeja la seva jove silueta d'home tranquil a través de la vida i la projecta en la seva obra. Llicenciat a l'Institut Nacional Superior de les Arts i l'Acció Cultural (INSAAC) d'Abidjan i professor d'Arts Plàstiques, l'artista traça el seu camí sense estridents innecessaris, però amb una gran obstinació i talent. Durant gairebé vint anys ha presentat les seves obres per tot el món, des d'Abidjan fins a París, des de Luxemburg fins a Dakar, passant també per Espanya, i el seu èxit mai ha minvat el seu caràcter impassible.

L'obra constitueix la part fonamental, si no l'exclusivitat, de la seva producció. Méné ha sabut renovar el seu estil sense perdre mai la seva identitat ni la seva marca. Si bé renova la seva tècnica mitjançant una recerca permanent on, per exemple, els plàstics gastats dels pintors de brotxa grossa serveixen de fons aleatori per algunes de les seves obres recents, l'ésser humà sempre roman al centre de les seves preocupacions. Individual o en grup, l'home ocupa la pintura de manera més o menys exclusiva, encara que altres elements -com un animal vermell i indefinible, una bèstia amb banyes, el sol o una cabanya- creuin de tant en tant l'espai.

La seva obra no deixa d'examinar la naturalesa humana i tots els seus components, tant els visibles com els invisibles. Delineades d'una manera falsament maldestra, aquestes siluetes, que semblen dibuixades per un nen, contenen alhora la frescor de les obres infantils i la profunditat del treball realitzat per un adult, confrontant al món tal com és o, millor encara, com allò que no és. No hi ha discurs inútil, l'artista no és audaç però la seva obra parla per ell. Cap teoria esbalaïdora, cap divagació verbal, solament la seva obra, en forma d'etern punt d'interrogació!

Els personatges presentats, sovint en bust i de cara, somriuen de manera bondadosa, quan no riuen a riallades, tret que les seves boques indiquin una ganyota amb prou feines esbossada, o fins i tot un crit. Van generalment en grups de dos o tres, i s'agafen afectuosament de la mà o s'abracen pel coll. Cap pessimisme, cap referència explícita a les realitats que componen la vida quotidiana de les poblacions pobres, a la joventut efervescent, en la cerca de la seva subsistència i del sentit de la seva vida. I no obstant això, si volem anar més enllà de les aparences plàcides i de la frescor juvenil d'aquestes pintures, ens veiem forçats a reconèixer alguns signes discrets, com un llenguatge xifrat destinat als iniciats que solament ells coneixen. I solament ells poden veure a través de les imatges una realitat que potser no sigui tan afable.

(CAST)

Costa de Marfil, 1977. Vive y trabaja en Costa de Marfil.

Con cuarenta años, Méné pasea su joven silueta de hombre tranquilo a través de la vida y la proyecta en su obra. Licenciado en el Instituto Nacional Superior de las Artes y la Acción Cultural (INSAAC) de Abiyán y profesor de Artes Plásticas, el artista traza su camino sin estruendos innecesarios, pero con una gran obstinación y talento. Durante casi veinte años ha presentado sus obras por todo el mundo, desde Abiyán hasta París, desde Luxemburgo

hasta Dakar, pasando también por España, y su éxito nunca ha mermado su carácter impassible. La obra constituye la parte fundamental, si no la exclusividad, de su producción. Méné ha sabido renovar su estilo sin perder nunca su identidad ni su marca. Si bien renueva su técnica mediante una investigación permanente donde, por ejemplo, los plásticos gastados de los pintores de brocha gorda sirven de fondo aleatorio para algunas de sus obras recientes, el ser humano siempre permanece en el centro de sus preocupaciones. Solo o en grupo, el hombre ocupa la pintura de manera más o menos exclusiva, aunque otros elementos -como un animal rojo e indefinible, una bestia con cuernos, el sol o una cabaña- crucen de vez en cuando el espacio.

Su obra no deja de examinar la naturaleza humana y todos sus componentes, tanto los visibles como los invisibles. Delineadas de una manera falsamente torpe, estas siluetas, que parecen dibujadas por un niño, contienen a la vez la frescura de las obras infantiles y la profundidad del trabajo realizado por un adulto, confrontando al mundo tal como es o, mejor aún, como aquello que no es. No hay discurso inútil, el artista no es locuaz pero su obra habla por él. ¡Ninguna teoría pasmosa, ninguna divagación verbal, solo su obra, en forma de eterno punto de interrogación!

Los personajes presentados, a menudo en busto y de cara, sonríen de manera bondadosa, cuando no ríen a carcajadas, a menos que sus bocas indiquen una mueca apenas esbozada, o incluso un grito. Van generalmente en grupos de dos o tres, y se cogen afectuosamente de la mano o se abrazan por el cuello. Ningún pesimismo, ninguna referencia explícita a las realidades que componen la vida cotidiana de las poblaciones pobres, a la juventud efervescente, en la búsqueda de su subsistencia y del sentido de su vida. Y sin embargo, si queremos ir más allá de las apariencias plácidas y de la frescura juvenil de estas pinturas, nos vemos forzados a reconocer algunos signos discretos, como un lenguaje cifrado destinado a los iniciados que solo ellos conocen. Y solo ellos pueden ver a través de las imágenes una realidad que quizás no sea tan apacible.



SAHAB KOANDA (Out Of Africa)

Burkina Faso, 1971.

Va començar els seus treballs de recuperació de peces de cotxes, motos i bicicletes l'any 2000, utilitzant la ferralla per crear personatges dispars.

Quan les escombraries es converteix en riquesa, és que Sahab Koanda no està lluny. Aquest artista de Burkina Faso, anomenat el "Príncep de les escombraries", utilitza el metall per crear personatges incongruents, evocant la bellesa i allò negatiu del seu país.

Sahab troba la seva inspiració en el que la societat industrial tira en massa i de manera imprudent. Entre les mans de l'artista, sense plànol ni esbós previ, simplement com a resultat del seu imaginari durant la recollida dels materials, un pern, una vareta, una vella pala es transformen en objectes d'art, en la figura d'un camperol, un cavall i el seu genet, un músic, una cantant o una ballarina... Les velles parts de cotxes i les unitats de dues rodes formen part del lot de materials que utilitza per crear les seves obres.

Equipat amb un bufador, un soldador, una serra per a metalls i un martell, l'escultor s'enfronta a la ferralla per donar-li una funció estètica o utilitària. De l'"art del reciclatge" sorgeixen obres de gran valor artístic. A partir de la recuperació neix tot un món. Mitjançant l'art de la transformació i del reciclatge, Sahab Koanda té el poder de donar una segona vida als objectes de l'univers tecnològic o mecànic.

Escultor, treballant d'exposicions en residències d'artistes, a Burkina Faso, a França, Dinamarca i Espanya, Sahab Koanda es fa també narrador, perpetuant així la rica tradició oral del seu país.

(CAST)

Burkina Faso, 1971.

Comenzó sus trabajos de recuperación de piezas de coches, motos y bicicletas en el 2000, utilizando la chatarra para crear personajes dispares.

Cuando la basura se convierte en riqueza, es que Sahab Koanda no está lejos. Este artista de Burkina Faso, llamado el "Príncipe de las basuras", utiliza el metal para crear personajes incongruentes, evocando la belleza y lo malo de su país.

Sahab encuentra su inspiración en lo que la sociedad industrial tira en masa y de manera imprudente. Entre las manos del artista, sin plano ni esbozo previo, simplemente como resultado de su imaginario durante la recogida de los materiales, un perno, una varilla, una vieja pala se transforman en objetos de arte, en la figura de un campesino, un caballo y su jinete, un músico, una cantante o una bailarina... Las viejas partes de coches y las unidades de dos ruedas forman parte del lote de materiales que utiliza para crear sus obras.

Equipado con un soplete, un soldador, una sierra para metales y un martillo, el escultor se enfrenta a la chatarra para darle una función estética o utilitaria. Del este "arte del reciclaje" surgen obras de gran valor artístico. A partir de la recuperación nace todo un mundo. Mediante el arte de la transformación y del reciclaje, Sahab Koanda tiene el poder de dar una segunda vida a los objetos del universo tecnològic o mecánico.

Escultor, trabajando de exposiciones en residencias de artistas, en Burkina Faso, en Francia, Dinamarca y España, Sahab Koanda se hace también narrador, perpetuando así la rica tradición oral de su país.



VITTORIO VILLA

Artista eclèctic i inquiet les creacions del qual el porten a identificar-se amb diverses disciplines com el disseny, l'escenografia, el dibuix, la pintura, el collage, la poesia i el reciclatge. Insisteix en reivindicar la contemporaneïtat de les tècniques manuals tradicionals, construint un pont entre aquestes i el món dominat per allò digital. Destaca de les seves obres el sentit de l'humor i la ironia amb un fort component poètic teatral i escènic que l'identifica.

Actualment treballa a la seva casa-taller a Terrassa, lluny del terrenal soroll i les temptacions de moda.

El seu propòsit vital com a artista és reflexionar i posar en joc les seves reserves espirituals, tractant d'aportar nous significats mitjançant una transformació gràfica, pictòrica i manual. Metàfores visuals empeses per la pressió-denúncia i amenaça que suposa el plàstic, material aparentment útil però incombustible, per al medi ambient, els oceans, la vida animal i humana.

(CAST)

Artista ecléctico e inquieto cuyas creaciones lo llevan a identificarse con diversas disciplinas como el diseño, la escenografía, el dibujo, la pintura, el collage, la poesía y el reciclaje. Insiste en reivindicar la contemporaneidad de las técnicas manuales tradicionales, tendiendo un puente entre estas y el mundo dominado por lo digital. Destaca en sus obras el sentido del humor y la ironía con un fuerte componente poético teatral y escénico que lo identifica.

Actualmente trabaja en su casa-taller en Terrassa, lejos del mundanal ruido y las tentaciones de moda.

Su propósito vital como artista es reflexionar y poner en juego sus reservas espirituales, tratando de aportar nuevos significados mediante una transformación gráfica, pictórica y manual. Metáforas visuales empujadas por la presión-denuncia y amenaza que supone el plástico, material aparentemente útil pero incombustible, para el medioambiente, los océanos, la vida animal y humana.



Yael Olave
(yomisma-design)

Santiago de Xile, 1973.

Joiera i dissenyadora gràfica, resident a Barcelona. El 2004 va estudiar joieria artística contemporània a l'escola superior d'art i disseny Massana. Actualment té una àmplia trajectòria en exposicions individuals i col·lectives a nivell nacional com internacional. El 2014 amb la seva col·lecció *South Colors*, va guanyar un projecte de finançament FONDART (Fons de cultura del govern de Xile 2014). Membre de Joia brava A.G (Associació de Joiers Contemporanis de Xile), sòcia i artesana del Drap-Art i Sòcia cultural de CCAM (Artesania Catalunya). El que alguns descarten, Yael ho recupera, transforma, li dóna una altra vida i un altre nom, apel·lant a la transformació intuïtiva dels materials artificials ja rebutjats. Actualment treballa en el seu taller YOMisma-design.com complementant la joieria amb el disseny.

Sobre les seves peces: "La meva proposta es basa en la reutilització i el reciclatge: un cop que l'objecte perd el sentit per al qual va ser elaborat, el tom i apel·lo a la transformació intuïtiva dels materials artificials ja rebutjats. Mantinc les petjades del seu ús anterior, la forma, la memòria que ens aporta, i, al seu torn, va accentuar el valor afegit de la feina feta a mà. És el diàleg i el tractament delicat i respectuós que reivindica l'ofici d'artesà i es tradueix en una peça única, objecte o disseny tangible amb un ADN de color i diversitat. Col·lecció de joieria feta a mà amb materials reciclats, inspirada en la fauna marina concretament a les anemones de mar. Aquesta col·lecció és una al·legoria, una reivindicació i alhora una metàfora visual. Les anemones de mar són animals marins molt curiosos però, al mateix temps, són uns grans depredadors, així com les bosses de plàstic acaben sent depredadors errants en els nostres oceans".

(CAST)

Santiago de Chile, 1973.

Joyera y diseñadora gráfica, residente en Barcelona. El 2004 estudió joyería artística contemporánea en la escuela superior de arte y diseño Massana. Actualmente tiene una amplia trayectoria en exposiciones individuales y colectivas a nivel nacional como internacional. El 2014 con su colección *South Colors*, ganó un proyecto de financiación "FONDART" (fondos de cultura del gobierno de Chile 2014). Miembro de Joya brava A.G (Asociación de Joyeros Contemporáneos de Chile), socia y artesana del Drap-Art y Socia cultural de CCAM (Artesanía Cataluña). Lo que algunos descartan, Yael lo recupera, transforma, le da otra vida y otro nombre, apelando a la transformación intuitiva de los materiales artificiales ya desechados. Actualmente trabaja en su taller YOMisma-design.com complementando la joyería con el diseño.

Sobre sus piezas: "Mi propuesta se basa en la reutilización y el reciclaje: una vez que el objeto pierde el sentido para el cual fue elaborado, lo tomo y apelo a la transformación intuitiva de los materiales artificiales ya desechados. Mantengo las huellas de su uso anterior, la forma, la memoria que nos aporta, y, a su vez, acentué el valor añadido del trabajo hecho a mano. Es el diálogo y el tratamiento delicado y respetuoso el que reivindica el oficio de artesano y se traduce en una pieza única, objeto o diseño tangible con un ADN de color y diversidad. Colección de joyería hecha a mano con materiales reciclados, inspirada en la fauna marina concretamente en las anémonas de mar. Esta colección es una alegoría, una reivindicación y a la vez una metáfora visual. Las anémonas de mar son animales marinos muy curioso pero, al mismo tiempo, son unos grandes depredadores, así como las bolsas de plástico terminan siendo depredadores errantes en nuestros océanos".